S.r D.n Joaquin Salarich,

Barna. 2. octubre de 1815.

Mi mas querido amigo: novedad tenemos dirás al ver letra mia, y novedad tenemos responderé yo, pues ya te dije en nuestra ultima entrevista, q.e no te molestaria con cartas sin objeto, pues para repetirte lo q.e ya sabes, de, me alegraria de tu salud, puedes disponer, etc; no quiro molestarte ni molestarme, lo mismo veo haces tu con q.l estamos iguales al grano.

Si real no me acuerdo ya te dije en nuestra, ultima reunion, el estado de mis amores; yo iba quasi todas las noches a su casa, donde cantamos, o hablamos; puedes figurarte, q.e yo escojo Duos a proposito, q.e procuro espresar el canto quanto me es posible, y q.e estos mismos Duos, dan materia a mil alusiones, q.e ella entiende muy bien, pero la picara en lugar de responder se rie de mis arrebatos, pero con una sonrisa encantadora, de satisfaccion; y al cantarle yo con voz tierna

Io t amai et amo ancora
Ti compiango e ti sospiro.
Di mia vita sul aurora,
Tu sei l'angelo il sol ch'io miro
come il fiore del deserto,
Langeo e vivo senza amore
Vivi d'un serto, e spiro d'un trono,
m'ei il sorriso del tuo cor. —

ella responde con

40

voz dulce y especiosa,

Qual dolcesa mi sueglí accenti
Pria l'ascolto, e poi mi piacce,

en fin, cada dia estoy mas enamorado de ella, y cada dia tengo mas motivos de creer q^e. soy correspondido; no hace mucho tiempo q^e. viendola triste, y preguntandole la causa, me dijo q^e. debia tomar una resolucion q^e. sus padres exigian de ella, y alos pocos dias desapareció el unico rival q^e. me hacia sombra, y apesar de su reserba tengo sobrados motivos para creer fue, desamiado, y si no lo tomas a mal responderé q^e. fue por mi.

Pero me entretengo en tonterias, descuydando el principal motivo de mi carta; Anteayer al tiempo de despedirme, noté q^e. una Señora q^e. vive a su casa, tomó la llave para abrir la puerta, (pues eran las 11. de consiguiente estaba ya cerrada,) y me hizo seña de partir, cosa q^e. estrañé, pues todas las otras noches q^e. sucedia esto bajaba la criada o la Madre; y al tiempo de salir me entregó un papel doblado, q^e. poco mas o menos dice lo q^e. sigue " Señor, mis años de espe-
" riencia, me han echo conozer q^e. V. ama a Susette
" y no lo estraño, quien no amara este tesoro de virtud, etc;
" tres o quatro han pretendido su mano, mas sus padres
" no quieren violentar su inclinacion, y ella no ha
" querido decidirse por ninguno, pero vendra el caso q^e.
" se habra de decidir; V. me parece honrado, virtuoso y de
" talento, porq^e. no se dirije pues a sus padres, si ama a

„la hija? pues esta no amará a Vs. ni a nadie sin q.e su
„Madre le diga, „puedes amar a este o aquel, este digno de
„ti" y nos conviene „si V.s no tiene egoismo, comprenderá
„quan penoso es para una joven q.e tiene delicadeza, no
„responder a un joven para q.n ella tiene estimacion,
„V. no tiene posicion segura y esto es un obstaculo, si V tu-
„viera certidumbre de lograr una colocacion fija, podria
„V. esperar ser su esposo. Si yo escribo a V. es porq.e le quiero,
„porq.e deseo, q.e ama perdidamente a la q.e io amo como a
„mi hija, y leo en su corazon (de ella) y quiero quitarle de an-
„gustias q.e yo adivino; Secreto para todos, pues escribo sin
„conocimiento de madre etc ——————————

Puedes figurarte como me quedaria yo, tomé la pluma, y contesté, q.e no se habia engañado al suponer q.e io ama-
ba a Zusette, pero q.e io nunca me habia dirijido a sus padres,
seguro como estaba de una negativa, pues mi posicion no era
fija, y mis salarios pocos para tener a ella qual le corres-
ponde y está acostumbrada, con sus padres; q.e tampoco me
dirijiria nunca a ellos sin estar seguro antes de poseer su
corazon, pero q.e una vez me suponia, q.e esta me amaria
si yo lograba el consentimiento de sus padres, solo un medio
habia y era el de esperar dos años almenos, para q.e io
durante este tiempo, pudiera con mis ahorros formar un ca-
pital mas o menos grande, pero capaz de ponerme al abrigo
de la indigencia caso de una enfermedad, o carencia de tra-
bajo, pero q.e este medio, no podria yo proponerselo ni a ella ni
a sus padres, por su poca consistencia; q.e se hiciera cargo de
mi posicion, y me aconsejara lo q.e podria io hacer, pues
q.e yo preferia sacrificarme, antes de q.e pudiera echarseme

42

en casa el haberla sacrificado o hecha infeliz.

Mas ayer al tiempo de entregarle la respuesta q.e la halle sola, pues los demas estaban a un bayle del consul, y me dijo, haberme escrito, porq.e habia dos otres, q.e pretendian su mano, y q.e su Madre como era regular deseaba su colocacion, q.e Suzette ignoraba algun esto; q.e su Madre habia reparado ya mucho tiempo habra, mi inclinacion a ella, y q.e la frecuencia de mis visitas la habian alarmado en gran manera, pero q.e no me habia despedido hasta ahora, porq.e habia visto mi circunspeccion, y porq.e le agradaba mucho mi caracter, pero q.e habia benido el caso de q.e se habia de romper el hilo, pues temia ya por su hija, apesar de la seguridad de su obediencia; q.e me prefiria a los demas pretendientes, apesar de ser el menos rico, por mi aplicacion al trabajo y bondad de caracter; pero q.e la poca estabilidad de mi posicion, y el no esplicarme eran un obstaculo; esta conversacion habia sido entre la Madre y la S.ra sin animo de q.e yo la supiera; q.e por otra parte ella poseia la confianza de la hija, q.e hablando de mi apesar de su reserba, habia dicho, q.e conocia mi pacion por ella, q.e apreciaba mi caracter, q.e estaba persuadida q.e yo la haria feliz, q.e me apreciaba, pero no me amaba, ni entregaria su corazon a mi Madre sin conocer o saber antes q.e su madre aprobaria su eleccion.

Pero una vez obtenida esta (Dijo la S.ra) no dudaba q.e me amaria, pues el embarazo en q.e la ponian mis insinuaciones, y las espresiones de afecto q.e me daba, (a pesar de la prohibicion q.e ella misma se habia impuesto de no amar a nadie sin el permiso de sus padres) no la hacian dudar de ello; q.e podia

estar seguro de q^{e}. nadie habia logrado ~~mas~~ tanto de ella, pues varios habian pretendido entregarle cartas, ya por criadas ya tirandose las al balcon, pero q^{e}. de nadie las habia recibido; pues su estremada delicadeza, y su talento le debian fuerzas para ello, y q^{e}. no creia q^{e}. un hombre la amase porq^{e} se lo decia, ~~mas~~ ella no amaba a un hombre solo porq^{e} le agradaba. (sobre eso no tengo duda.) en fin nuestra conbersacion fue larga, y por ella conozi q^{e}. habia yo logrado ganar el afecto de la Madre, sin haberme lo yo proyectado, ni presumido, pues estaba yo convencido de lo contrario. del Padre casi no se habló, en quanto a la Madre conozi me preferiria a los demas; (yo ya conozco uno y presumo de otros dos,) la hija ya sabes mi opinion acerca de ella, de otra diria q^{e}. me apreciá y no mas, pero de ella atendido su caracter q^{e}. tengo muy estudiado, casi me atrebo a suponer, algo mas. En fin por ultimo quedamos, en q^{e}. ella leeria mi respuesta a la Madre; cosa q^{e}. me hizo creer obraban de comun acuerdo, apesar q^{e}. ella me prometio q^{e}. no; y en quanto a la hija, no decirle nada, apesar de q^{e}. io le dije renunciar a ella, si solo debia su mano al mandato de su Madre; y conozi q^{e} ~~ella~~ no sabia nada dirijirle io estas espresiones, q^{e} si bien indirectamente pero en caso de estar ella ala conspiracion, solo habria bien conocido;

Ya me tienes en un compromiso, q^{e}. no se como saldré de el; pues si su Madre combiene con mis proposiciones, no me escapo; por otra parte io deseo y no deseo, es decir, la amo, pues ayer me convenci mas de ello, al berla bestida de baile, q^{e}. hermosa estaba; por otra parte, despues de tanto tiempo de frequentar su casa, y dirijirle mis obsequios, solo podria

buscar pretestos frivolos, q.e mi ânor rechaza; por otra parte mis ganas de ser Sacerdote se han disminuido, casi extinguido, y viviendo con sus Padres, (pues no creo permitieran q.e se separase de ellos) y con mis salarios, y lo q.e yo hasta pro= ducir a mi capital, puesto en Bancos de alquiler, no creo lo pasara tan mal; y si no quiero, o no deseo, es solo por lo q.e dirán mi Madre, y tantos q.e creen seré Sacerdote, mayormente siendo una francesa, de familia desconocida, y q.e ninguno, de ellos sabrá conozer y apreciar su caracter, q.e por otra parte es el mejor q.e he conocido, pues tu solo por lo q.e te he podido explicar puedes conozerle de lejos; y tu solo puedes darme un consejo, y espero no me negarás este favor, pues estoy ahora, solo enteramente solo, sin un amigo q.e pueda dirijirme, y yo dirijirme a el; escribeme pronto y yo te hare de quanto ocurra de nuevo; entre tanto secreto para todo el mundo; no te hablo de tus asuntos q.e se estan a punto de terminar, por estar demasiado preocupado con los mios, dos noches han q.e apenas duermo, y hasta saber la re= solucion de su madre no estaré tranquilo, pero ella decidira de mi suerte, si me dice de esperar dos años, los destinaré a ganar su corazon, y si lo logro no dudo será feliz, pues ella q.e a su edad no ha dicho a nadie te amo, (cosa q.e creo muy bien,) el dia q.e lo diga será contodo el corazon, pues su caracter tan dulce y apasionado y sensible, necesita expla= yarse, sus ojos lo dicen bien, q.e al dirijirlos a veces ami, no los aparta como antes, de los mios, antes al contrario sos= tiene mis miradas de fuego, y parecen decir necesito amor, y porq.e no puedo decirtelo.e Adios amigo dispensa mi pesadez e incoherencia, pues no estoy tranquilo.

Tuyo S. y Amigo

Bernardo Calvo Puig.

P.D. Escribeme ala Fonda de la Ciudad no. 3 - pero Principal.